

**GEMEINDE
VÖLS AM SCHLERN**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
FIE' ALLO SCILIAR**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

Öffentliche Versammlung erster Einberufung

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Adunanza pubblica di prima convocazione

Sitzung vom Seduta del
15.07.2026

Uhr - ore
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeinderates im üblichen Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella solita sala di seduta del Municipio i membri del Consiglio Comunale.

Anwesend sind/Sono presenti:

abwesend/assente

Othmar Stampfer
Maria Anna Kompatscher
Nora König
Peter Kompatscher
Heinz Kompatscher
Maria Resch
Armin Mahlknecht
Leonhard Bozzetta
Martina Mair
Gerhard Obkircher
Manfred Haselrieder
Sabine Kuppelwieser
Hannes Haselrieder
Walter Rabensteiner
Florian Federer
Brigitte Mair
Helena Kuppelwieser
Stefan Hafner

X

X

X

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindesekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.
Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:

Oggetto:

Kündigung der Vereinbarung mit der Gemeinde Karneid betreffend die Grünschnittsammlung in Steinegg

Recesso dall'accordo con il Comune di Cornedo all'Isarco relativo alla raccolta dei rifiuti verdi a Collepietra

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

27.07.2026
16.07.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 74 vom 30.12.2019 wurde die Vereinbarung zwischen den Gemeinden Karneid und Völs am Schlern betreffend die Nutzung der Grünschnittsammlung in Steinegg auf der Grundparzelle 222/14, bestehend aus 8 Artikeln, genehmigt.

Zweck dieser Vereinbarung war die Nutzung der Grünschnittsammlung in Steinegg durch die Völser Bürger in Blumau.

In der Zwischenzeit hat die Gemeinde Völs am Schlern in Blumau einen eigenen Recyclinghof eröffnet, bei dem auch eine Grünschnittsammlung durchgeführt wird.

Aus diesem Grund möchte die Gemeinde Völs am Schlern diese Vereinbarung gemäß Artikel 2 zum 31.12.2026 kündigen.

Nach Einsichtnahme in:

- Die Vereinbarung zwischen den Gemeinden Karneid und Völs am Schlern betreffend die Nutzung der Grünschnittsammlung in Steinegg.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Geschäftsordnung des Gemeinderates.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heino Rottensteiner am 15.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (7zgEFchmePHjXEkrFp9JDO-miJ8M7PBkysKhkT7dWOc=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 08.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (PJ5jgecNppEBsLwZtNv+eP9K+qOpVN+8JSQY-MytmaMQ=).

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

Con delibera del Consiglio Comunale n. 74 del 30.12.2019 è stata approvata la convenzione tra i Comuni di Cornedo all'Isarco e Fiè allo Sciliar relativa all'utilizzo del punto di raccolta dei rifiuti verdi a Collepietra, sulla particella fondiaria 222/14, composta da 8 articoli.

Lo scopo di questo accordo era consentire di utilizzare il punto di raccolta dei rifiuti verdi a Collepietra dai cittadini di Fiè residenti a Prato Isarco.

Nel frattempo, il Comune di Fiè allo Sciliar ha aperto a Prato Isarco un proprio centro di raccolta differenziata, dove viene effettuata anche la raccolta dei rifiuti verdi.

Per questo motivo, il Comune di Fiè allo Sciliar intende recedere dal presente accordo ai sensi dell'articolo 2 con effetto dal 31.12.2026.

Visto:

- La convenzione tra i Comuni di Cornedo all'Isarco e Fiè allo Sciliar riguardante l'utilizzo della fossa per la raccolta dei rifiuti verdi a Collepietra.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento interno del consiglio comunale.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heino Rottensteiner il 15.07.2026, impronta digitale del parere (7zgEFchmePHjXEkrFp9JDO-miJ8M7PBkysKhkT7dWOc=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 08.07.2026, impronta digitale del parere (PJ5jgecNppEBsLwZtNv+eP9K+qOpVN+8JSQY-MytmaMQ=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeinderat**

mit 15 Jastimmen der 15 anwesenden und abstimmenden Gemeinderäte, kundgetan in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die Vereinbarung zwischen den Gemeinden Karneid und Völs am Schlern betreffend die Nutzung der Grünschnittsammelstelle in Steinegg gemäß Artikel 2 zum 31.12.2026 zu kündigen.
2. Diesen Beschluss der Gemeinde Karneid umgehend zu schicken.
3. Festzuhalten, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung mit sich bringt.
4. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**il Consiglio Comunale
delibera**

con 15 voti favorevoli dei 15 Consiglieri Comunali presenti e votanti, espressi in forma di legge per alzata di mano:

1. Disdire la convenzione tra i Comuni di Cornedo all'Isarco e Fiè allo Sciliar riguardante l'utilizzo della fossa per la raccolta dei rifiuti verdi a Collepietra ai sensi dell'articolo 2 con effetto dal 31.12.2026.
2. Inviare immediatamente questa delibera al Comune di Cornedo all'Isarco.
3. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spesa.
4. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)